

**Za prvi dojam  
ne postoji druga prilika.**



## **Novi Volkswagen CC.**

Odjeća čini čovjeka. Automobil također. Upravo kao novi Volkswagen CC, koji predstavlja simbiozu elegantnog i sportskog dizajna, limuzine i coupea. Neće vas iznenaditi što su njegove performanse potpuno u skladu s izgledom. No ispod njegovog dinamičnog dizajna krije se pravo iznenađenje: punokrvna limuzina, prostrana, funkcionalna i oboružana brojnim sustavima potpore. Kako biste u svakoj prilici ostavili dobar prvi dojam.



**Das Auto.**



# Poštovani čitatelji!

Iako proljeće tek počinje ozbiljnije zagrijavati, imamo dojam kao da je već prošla cijela godina. U protekla tri mjeseca toliko se toga novog i uzbudljivog dogodilo vezano uz vašu i našu omiljenu marku automobila da ne znamo kako da vam sve prenesemo u ipak ograničenom formatu Volkswagen magazina. Tako je ovaj, treći broj, uistinu prepun zanimljivih, korisnih i atraktivnih priloga, reportaža, testova...

Za početak dozvolite da se malo pohvalimo - najmanji član naše obitelji modela, maleni up!, nakon što je nanizao nekoliko nacionalnih nagrada za najbolji automobil, uključujući i hrvatski Zlatni kotač, netom je proglašen za Svjetski auto godine! Ovo priznanje ima iznimnu vrijednost jer sastav žirija, kao i kriteriji procjenjivanja kandidata daleko nadilaze nacionalne ili kontinentalne okvire i doista daju realnu sliku trenutačno optimalnog automobila u cijelom svijetu. Za Volkswagen ovo priznanje ima i dodatnu težinu jer je prije samo dvije godine ovu najprestižniju titulu ponio novi Polo. Nakon ovakvih rezultata jasnije je zašto naša marka postaje sve omiljenija širom planeta, što nas čvrsto pozicionira u smjeru globalnog lidera u autoindustriji.

No, vođeni starom maksimom - misli globalno, djeluj lokal-

no - mi upravo i to činimo. Uz vašu pomoć i povjerenje, naravno. Tako da se naša priča o uspjehu iz prošle godine nastavlja i nakon prvog tromjesečja 2012. Naime, upravo na kraju tog razdoblja, naša marka ostvarila je uistinu povijesne rezultate na hrvatskom tržištu. Jer osim što smo, s rekordnom razlikom do najbližih pratitelja, vodeća marka kako u osobnom tako i u lakom gospodarskom programu, po prvi put su naša tri ključna modela - Golf, Passat i Polo - zasjela praktički na sam vrh ljestvice najprodavanijih modela osobnih vozila, dok Caddy uvjerljivo drži primat među "dostavnicima". Uistinu smo ponosni na ove rezultate, te koristimo i ovu priliku da zahvalimo svim vjernim korisnicima i vlasnicima naših vozila!

U novom broju vašeg i našeg magazina bit će za svakog ponešto, odnosno mnogo za sve. Baš kao što i priliči našoj marki :)

Želimo vam ugodno listanje i uživanje u pristiglom nam proljeću!

Srdačan pozdrav,

Ivo Ivančević,

P.Z. Auto

Direktor marke Volkswagen

## BROJ 3 / 04. 2012.

### 4 INFO

### 8 NAŠA LICA The Fun of PoVWer

### 10 TRENDOWI Svijet elektronike

### 12 AVANTURA Volkswagen Tiguan uz rijeku Soču

### 16 TEHNIKA Isključivanje cilindara 1.4 TSI

### 18 HR PREMIJERA Volkswagen Passat Alltrack

> Dinamična gama Volkswagenovog modela Passat dodatno je upotpunjena verzijom Alltrack kojom je Passat sada podjednako uvjerljivo na asfaltnim prometnicama i izvan njih

### 20 HR PREMIJERA Volkswagen CC

> Nova generacija CC-a osim osveženog izgleda i bogatijih paketa opreme donijela je i novo ime - raskinuvši veze s Passatom, Volkswagen CC samostalno kreće u osvajanje tržišta



# 24

## MOJ VOLKSWAGEN LJUBIMAC

> Tomislav Vrbanović & Golf I Cabriolet  
- Tek rijetki znaju kakav je osjećaj voziti kabriolette i pritom uživati u povjetarcu u kosi. Tomislav sasvim sigurno spada u kategoriju tih rijetkih, baš kao i njegov Golf

### 22 UREĐENJE INTERIJERA Kuhinja za tulum

### 26 MOJ VOLKSWAGEN LJUBIMAC Siniša Selimović & Golf II

### 28 402 Streetrace 2012.

### 30 PREPORUKE

### 31 PITALICA

### 32 PUTOPIS Buenos Aires

> Glavni grad Argentine kojega neki nazivaju i Parizom Juga, prijestolnica je tanga te grad kojeg opisuju superlativi, ali i velike suprotnosti

### 36 POVIJEST Volkswagen Caddy

> Davne 1978. godine na američkom se tržištu pojavio Golf's otvorenom utovarnom površinom, a četiri je godine kasnije mali pick-up započeo svoj pobjednički pohod kroz Europu

### 38 AUTO SNOVA Volkswagen E-Bugster

### 40 VW IZLOG

### 42 OBJEKTIV

## Volkswagen Magazin

IMPRESSUM

Izdavač: P.Z. Auto d.o.o., Zagrebačka 117, Velika Gorica

Glavna urednica: Dijana Đerd

Izvršni urednik: Marko Dragun

Grafički urednik: Alan Baričević

Suradnici: Dinko Nesrsta, Luka Vukelić, Tomislav Štajduhar, Goran Vrakela, Sandra Posavec

Realizacija časopisa i grafička obrada: EMDE Publikacije d.o.o., Imotska 33, Zagreb